

# Budějovický pohár 2012

Sobota, 26. května 2012  
Saturday, 26<sup>th</sup> May 2012

Plavecký bazén České Budějovice  
Swimming pool České Budějovice



**PROPOZICE  
INSTRUCTIONS**

# Invitation

<p><b>1. POŘADATEL</b></p> <p>Pořadatelem je klub Podvodního ragby PF České Budějovice.</p>	<p><b>ORGANIZING AUTHORITY</b></p> <p>The Organizing Authority is club Podvodni ragby PF České Budějovice.</p>
<p><b>2. MÍSTO KONÁNÍ A ČASOVÝ ROZVRH</b></p> <p>Turnaj se koná v sobotu 26. května 2012 v krytém bazénu v <b>Českých Budějovicích</b>. Adresa bazénu: Sokolský ostrov 4, České Budějovice. Mapa bazénu je v příloze.</p> <p><b>08,00-08,30 – prezentace týmů</b> <b>08,30-08,45 – porada vedoucích družstev</b> <b>09,00-19,45 – zápasy 1.kola ligy</b> <b>19,45 – konec turnaje, vyhlášení výsledků</b></p>	<p><b>VENUE / TIME</b></p> <p>The tournament takes place on Saturday, 26<sup>th</sup> May 2012, at indoor swimming pool in <b>České Budějovice</b>. Address: Sokolský ostrov 4, České Budějovice. Map of the pool is in enclosure.</p> <p><b>08,00-08,30 – Registration</b> <b>08,30-08,45 – Conference of the team leaders</b> <b>09,00-19,45 – Individual matches of the tournament</b> <b>19,45 – Expected finish, Announcement of results</b></p>
<p><b>3. PŘIHLÁŠKY</b></p> <p>Písemně do 24. května 2012 na adresu: <b>e-mail: <a href="mailto:r.tomas@post.cz">r.tomas@post.cz</a></b></p>	<p><b>ANNOUCEMENT</b></p> <p>The written announcement has to be send to: <b>e-mail: <a href="mailto:r.tomas@post.cz">r.tomas@post.cz</a></b> till 24<sup>th</sup> May 2012</p>
<p><b>4. PRESENCE</b></p> <p>V sobotu 26. května 2012 v plaveckém areálu od 08,00-08,30 hod., kde je nutné předložit soupis hráčů s čísly, registrační průkazky pro podvodní ragby všech hráčů, startovné a kauci.</p>	<p><b>REGISTRATION</b></p> <p>Registration takes place on Saturday, 26th May 2012 from 8.00-8.30 at the swimming pool. List of players with cap numbers, individual licences (player's registrations) and the payment of starting fee and deposit are requested.</p>
<p><b>5. ÚČAST</b></p> <p>Družstvo může tvořit max. 12 hráčů a 3 náhradníci vybavených dvěma sadami čepiček s čísly a párem plavek v bílé a modré barvě (<b>2.3.2.</b>), ploutvemi, potápěčskou maskou a šnorhlem plně splňujícím pravidlo (<b>2.3.</b>).</p>	<p><b>ELIGIBILITY</b></p> <p>One team consists of 12 players and 3 reserves (new Rule <b>2.1.</b>) equipped with two series of caps and pair of trunks in white and blue color (Rule <b>2.3.2.</b>), fins, masks and snorkel fully complying to (Rule <b>2.3.</b>).</p>

<p><b>6. PRAVIDLA</b></p> <p>Po celou dobu turnaje platí pravidla CMAS. Organizace a doba hry závisí na počtu týmů. Pořadí pro nasazení bude určeno na poradě vedoucích družstev. Při větším počtu než 12družstev, se do 1.ligy se nasadí 6 družstev a do 2.ligy ostatní . Při počtu 12 a méně se do 1.ligy se nasadí 5družstev a do 2.ligy ostatní. Rozměry hracího prostoru: 12x10x3,6 m, bez střídacího pásma. Boční hrany bazénu a dna nejsou pravouhlé – je možné hrát míčem mezi zadní stěnou bazénu a košem. Prostor pro rozplavání je zajištěn.</p>	<p><b>RULES</b></p> <p>The official CMAS Rules are valid during the tournament. The way and time of playing depend on the number of teams who will take part. The sequence of playing will be defined at the conference of the team leaders. Top 5-6 teams will create the 1<sup>st</sup> league, others will play the 2<sup>nd</sup> league. Plying area dimensions are 12x10x3,6 m, without exchanging area. It is possible to play the ball between basket and wall. Warm up area is available.</p>
<p><b>7. KAUCE</b></p> <p>Každý tým nominuje nejméně 2 rozhodčí – potápěčské vybavení bude zajištěno pořadatelem. Poplatek 500 Kč nebo 20 Euro se bude vybírat za každého chybějícího rozhodčího nebo jeho nenastoupení.</p>	<p><b>DEPOSIT</b></p> <p>Every team has to have at least two referees, diving equipment and weight belts are available. A fee 500 CZK or 20 Euro will be charged for late come out of the team or referee for the game.</p>
<p><b>8. PROTESTY</b></p> <p>Protesty podává písemně kapitán do 20 min po ukončení zápasu hlavnímu rozhodčímu s vkladem 500 Kč nebo 20 Eur. JURY bude jmenována při poradě vedoucích družstev.</p>	<p><b>PROTESTS</b></p> <p>Protests have to be placed up to 20 minutes after the match on paper by the teamcaptain at the principal referee with the cash bail 500 CZK or 20 Euro. JURY will be established at the conference of the team leaders.</p>
<p><b>9. ODPOVĚDNOST</b></p> <p>Hráči se zúčastňují turnaje na vlastní nebezpečí. Pořadatel nepřijme žádnou zodpovědnost za osobní škodu, zranění nebo smrt ve spojení s turnajem a to během turnaje i po turnaji. Pořadatel se zříká jakékoliv této zodpovědnosti.</p>	<p><b>LIABILITY</b></p> <p>Competitors will participate in the Tournament entirely at their own risk. The Organizing Authority will not accept any liability for personal damage, injury or death, sustained in conjunction with, during or after the Tournament. The Organizing Authority disclaim any and all such liability.</p>
<p><b>10. UBYTOVÁNÍ A VEČÍREK</b></p>	<p><b>ACCOMMODATION and AFTERPARTY</b></p>
<p><b>11. STRAVOVÁNÍ</b></p> <p>V průběhu turnaje pořadatel stravování nezajišťuje.</p>	<p><b>CATERING</b></p> <p>Organizer does not support catering during the tournament.</p>